

B1.45.2 Nomen-Verb-Verbindungen (z. B. eine Lösung finden)

Combinaciones sustantivo-verbo (p. ej. eine Lösung finden)



Utilice combinaciones fijas de palabras como «einen Antrag stellen» o «eine Lösung finden» para formar expresiones precisas.

1. A „hoffen auf“, „einen Antrag stellen auf“ y „eine Lösung finden für“ les sigue el acusativo.
2. A „Interesse zeigen an“ y „Kritik üben an“ les sigue el dativo.

Verbindung (Combinación)	Kasus (Caso)	Beispiel (Ejemplo)
einen Antrag stellen auf (<i>presentar una solicitud para</i>)	Akkusativ (<i>Acusativo</i>)	Ich möchte einen Antrag auf Unterstützung stellen . (<i>Quiero presentar una solicitud de apoyo.</i>)
eine Lösung finden für (<i>encontrar una solución para</i>)	Akkusativ (<i>Acusativo</i>)	Wir müssen eine Lösung finden für das Problem. (<i>Tenemos que encontrar una solución para el problema.</i>)
hoffen auf (<i>esperar (en)</i>)	Akkusativ (<i>Acusativo</i>)	Wir hoffen auf eine schnelle Lösung. (<i>Nosotros esperamos una solución rápida.</i>)
Interesse zeigen an (<i>mostrar interés por</i>)	Dativ (<i>Dativo</i>)	Die Teilnehmer haben großes Interesse gezeigt an der Diskussion. (<i>Los participantes han mostrado mucho interés por la discusión.</i>)
Kritik üben an (<i>criticar</i>)	Dativ (<i>Dativo</i>)	Die Jury wird Kritik üben an der Präsentation. (<i>El jurado va a criticar la presentación.</i>)

1. Traduce y elige la respuesta correcta

1. Wenn Sie ein Problem mit der Anmeldung haben, müssen wir schnell _____ Situation finden. (*Si tiene un problema con el inicio de sesión, debemos encontrar rápidamente una solución para la situación.*)
a. eine Lösung für die b. eine Lösung an der c. eine Lösung auf die
d. eine Lösung für der
2. Ich möchte gleich _____ Teilnahme am Geschäftsessen stellen. (*Quiero presentar de inmediato una solicitud de participación en la comida de negocios.*)
a. einem Antrag auf die b. einen Antrag an die c. einen Antrag auf die
d. einen Antrag für die
3. Viele Kollegen hoffen _____ spannende Diskussion nach dem Vortrag. (*Muchos colegas esperan una discusión interesante después de la ponencia.*)
a. auf einer b. auf eine c. an eine d. für eine
4. In der Fragerunde hat das Publikum großes Interesse _____ den interkulturellen Beispielen gezeigt. (*En la ronda de preguntas, el público mostró gran interés por los ejemplos interculturales.*)
a. auf b. über c. an d. für

1. eine Lösung für die 2. einen Antrag auf die 3. auf eine 4. an

2. Reescribe las frases

1. (einen Antrag stellen auf) Ich will finanzielle Unterstützung. Ich gehe morgen zum Amt.

(Me gustaría presentar mañana en la oficina una solicitud de apoyo financiero.)

2. (eine Lösung finden für) Wir haben ein Problem mit dem Termin. Wir suchen eine Idee.

(Tenemos que encontrar una solución para el problema con la cita.)

3. (hoffen auf) Wir warten auf die Antwort vom Chef. Wir möchten sie heute bekommen.

(Esperamos una respuesta del jefe todavía hoy.)

4. (Interesse zeigen an) Die Mitarbeiter wollen bei der Weiterbildung mitmachen. Das Thema ist Projektmanagement.

(Los empleados muestran interés en la formación sobre el tema de la gestión de proyectos.)

1. Ich möchte morgen beim Amt einen Antrag auf finanzielle Unterstützung stellen. **2.** Wir müssen eine Lösung finden für das Problem mit dem Termin. **3.** Wir hoffen auf eine Antwort vom Chef noch heute. **4.** Die Mitarbeiter zeigen Interesse an der Weiterbildung zum Thema Projektmanagement.

3. Corrige el error

1. Wir hoffen auf einer schnellen Rückmeldung vom Veranstalter.

Esperamos una respuesta rápida del organizador.

2. Nach dem Vortrag zeigen viele Interesse an der Fragerunde.

Después de la conferencia, muchos muestran interés en la ronda de preguntas.

1. Wir hoffen auf eine schnelle Rückmeldung vom Veranstalter. **2.** Nach dem Vortrag zeigen viele Interesse an der Fragerunde.